

Contenido

Prefacio xiii

Agradecimientos xv

Siglas y notas sobre los datos xix

Panorama general 1

¿Qué puede hacer la agricultura en favor del desarrollo? 2

La agricultura tiene un historial muy favorable en el ámbito del desarrollo 5

¿Qué herramientas son eficaces a la hora de utilizar la agricultura para el desarrollo? 6

¿Cuál es la manera más adecuada de llevar a la práctica los programas de agricultura para el desarrollo? 14

PARTE I

¿Qué puede hacer la agricultura en favor del desarrollo? 20

1 Crecimiento y reducción de la pobreza en los tres mundos agrícolas 20

La transformación estructural 21

Los tres mundos de la agricultura para el desarrollo 23

El potencial de la agricultura para el desarrollo es desaprovechado 31

La economía política de la política agrícola 34

Un nuevo papel para la agricultura en el desarrollo 35

En foco A: La disminución de la pobreza rural ha sido un factor clave en la reducción de la pobreza total 36

2 Desempeño, diversidad e incertidumbres de la agricultura 41

El crecimiento de la productividad en los países en desarrollo determinó el éxito global de la agricultura 41

El crecimiento ha sido desigual entre regiones y países 43

Las diferencias en desempeño reflejan diversas condiciones subyacentes 44

Oportunidades para una nueva agricultura a través de la diversificación 48

Perspectivas futuras: enfrentando desafíos y crecientes incertidumbres 50

Conclusión: un continuo desafío de producción 56

En foco B: Biocombustibles: la promesa y los riesgos 57

3 Los hogares rurales y sus alternativas para salir de la pobreza 60

Tres vías complementarias para salir de la pobreza: agricultura, empleo y migración 60

La variación en las estrategias de generación de ingresos de los hogares rurales 62

Ocupaciones rurales y fuentes de ingreso 64

El comportamiento de los hogares cuando los mercados y los gobiernos fracasan: racional a pesar de las apariencias 68

Posición de activos de los hogares rurales: con frecuencia baja e inequitativa 69

Elevados riesgos y respuestas costosas	74
Los desafíos de los pequeños agricultores para competir	75
Conclusiones	77

En foco C: ¿Cuáles son los vínculos entre la producción agrícola y la seguridad alimentaria? 78

PARTE II ¿Qué puede hacer la agricultura en favor del desarrollo? 81

4 Reformar las políticas de comercio, de precios y de subvenciones	81
Protección agrícola y subsidios en los países desarrollados	81
Cargas fiscales a la agricultura a los países en desarrollo	83
Ganancias estimadas de la liberalización comercial	89
El espacio para lograr ganancias potenciales	93
Apoyo para la transición	96
Inversión pública para el desarrollo de largo plazo	97
Conclusiones	98
5 Llevar la agricultura al mercado	101
Alimentos básicos: mejorando el mercadeo y la administración del riesgo	101
Productos de exportación tradicional a granel: manteniendo la competitividad internacional	105
Mercados urbanos de más alto valor: ligando a los productores con las cadenas de oferta modernas	106
Exportaciones de más alto valor: satisfaciendo los estándares	110
Conclusión	114
<i>En foco D: Agronegocios para el desarrollo</i>	<i>116</i>
6 Apoyar la competitividad de los pequeños productores a través de innovaciones institucionales	119
Políticas de tierras para desarrollar derechos seguros y reasignar recursos	119
Servicios financieros para pequeños agricultores	123
Seguros para la administración del riesgo	127
Desarrollo de mercados eficientes para los insumos	129
Organizaciones de productores en un contexto de cadenas de valor y globalización	131
Innovaciones institucionales. Todavía aún trabajo en progreso	134
7 Innovar mediante la ciencia y la tecnología	135
El mejoramiento genético ha sido enormemente exitoso, pero no en todas partes	135
Las tecnologías de administración y sistemas necesitan complementar el mejoramiento genético	139
Invirtiendo más en I&D	141
Arreglos institucionales para incrementar la eficiencia y efectividad de los sistemas de I&D	144
Hacer que la I&D responda más a los agricultores y al mercado	146
Hacer un mejor uso de la tecnología: innovaciones en extensión y en TIC	147
El camino hacia adelante	149
<i>En foco E: Capturando los beneficios de los organismos genéticamente modificados para los pobres</i>	<i>151</i>
8 Hacer los sistemas agrícolas más sustentables ambientalmente	154
Determinantes de la degradación de los recursos	154
Mejorar la administración del agua de uso agrícola	156
Hacer verde la revolución verde	160

Administración de sistemas ganaderos intensivos	161
Revertir la degradación en áreas menos favorecidas	162
Pago por los servicios ambientales	167
Conclusiones	169

En foco F: Adaptación y mitigación del cambio climático en la agricultura 171

9 Ir más allá de la granja 174

Empleo rural: un desafío intimidante	174
Empleo asalariado agrícola	177
Creciente empleo rural no agrícola	180
Salarios e ingresos en el mercado laboral rural	183
Oferta de trabajo: migración y la economía urbana	184
Escolaridad, capacitación y transición hacia el mercado laboral	187
Proporcionar redes de seguridad para reducir la vulnerabilidad	189
Una palabra final sobre mercados laborales rurales y migración: la necesidad de atención de política	191

En foco G: Educación y conocimientos para el desarrollo rural 192

En foco H: La relación doble vía entre agricultura y salud 195

PARTE III ¿En qué forma pueden implementarse mejor los programas de agricultura para el desarrollo? 197

10 Agendas nacionales emergentes para los tres mundos de la agricultura 197

Nuevas posibilidades y desafíos	197
El enfoque propuesto	198
Países basados en la agricultura. Acelerar el crecimiento, reducir la pobreza y proveer seguridad alimentaria	199
Países en transformación. Reducir la brecha rural-urbana de ingresos y la pobreza rural	203
Países urbanizados. Vincular a los pequeños agricultores con los nuevos mercados de alimentos y ofrecer buenos puestos de trabajo	206
Factibilidad política, administrativa y financiera	209
Reconocer los dilemas de las políticas	210

11 Fortalecer la gobernabilidad: de local a global 211

Cambio de papeles: el Estado, el sector privado y la sociedad civil	212
Procesos de políticas agrícolas	213
Reformas a la gobernabilidad para mejor implementación de políticas	216
Revertir las fronteras del Estado	217
Descentralización y gobernabilidad local	219
Desarrollo impulsado por la comunidad	220
Efectividad de la ayuda para los programas agrícolas	220
Progreso en la agenda global	221
Seguir adelante en la mejor gobernabilidad para la agricultura	226

Nota bibliográfica 228

Notas de antecedentes 229

Notas 230

Referencias 243

Indicadores seleccionados	269
Indicadores seleccionados agrícolas y rurales	269
Indicadores seleccionados del desarrollo mundial	269
Notas técnicas	278
Indicadores del desarrollo mundial seleccionados	281

Cuadros

1	Características de los tres tipos de países, 2005	4	5.1	Opciones públicas y privadas para fortalecer el enlace de los agricultores con el mercado	110
1.1	Características demográficas y económicas de los tres tipos de países, 2005	25	5.2	Funciones de los sectores público y privado para incrementar el cumplimiento con los ESF relacionados con el comercio y la capacidad en el manejo de la calidad	113
1.2	Pobreza en los tres tipos de países, 2002	26	7.1	Gasto total público en I&D agrícola por región, 1981 y 2000	142
1.3	El gasto público en los países agrícolas es bajo	33	7.2	Activos de los sectores público y privado para la investigación agrobiotecnológica	145
3.1	Cambios en la participación en el mercado entre familias agricultoras en Vietnam	61	7.3	Formas de proporcionar y financiar servicios de asesoría agrícola	148
3.2	Tipología de los hogares rurales por estrategia de subsistencia en tres tipos de países	63	8.1	Los problemas ambientales de la agricultura en la localidad y fuera de ella	155
3.3	Cambios en el tamaño de la explotación y distribución de la tierra	72	9.1	Las diversas fuentes de ingresos de los hogares rurales	176
4.1	Tasas nominales de apoyo por producto en los países en desarrollo (porcentaje)	86	9.2	Empleo rural por sector o actividad, países seleccionados	176
4.2	Distribución estimada de los costos de las actuales políticas comerciales	90	9.3	Años promedio de educación para la población rural entre 18 y 25 años, países seleccionados	189
4.3	Efectos ilustrativos sobre la pobreza, originados de la reforma comercial agrícola en países desarrollados y en desarrollo	92	11.1	Tipos de organizaciones globales y redes pertinentes a la agricultura	224

Gráficos

1	El número de pobres en Asia meridional y en África subsahariana ha aumentado entre 1993 y 2002 (línea de pobreza: US\$1 al día)	3	8	La agricultura y la deforestación contribuyen en gran medida a las emisiones de gases de efecto invernadero	14
2	La contribución de la agricultura al crecimiento y la proporción de población rural entre los pobres determinan la existencia de tres tipos de países: los países agrícolas, los que se encuentran en proceso de transformación y los urbanizados	4	9	Los cuatro objetivos para el programa de agricultura para el desarrollo conforman un rombo de políticas	15
3	El crecimiento del PIB originado en la agricultura beneficia en mayor grado a la mitad más pobre de la población	5	10	El crecimiento agrícola en África subsahariana ha aumentado a medida que mejoran las condiciones macroeconómicas	16
4	El gasto público en el sector agrícola es más bajo en los países agrícolas, mientras que la proporción de ese sector en el PIB es la más alta	6	11	La disparidad de ingresos entre zonas rurales y urbanas ha aumentado en la mayoría de los países en proceso de transformación	17
5	Los países en desarrollo imponen menos gravámenes a los productos agrícolas exportables	9	12	La gestión de gobierno de los países agrícolas y en proceso de transformación es deficiente	18
6	El consumo interno y las exportaciones de productos de alto valor crecen con rapidez en los países en desarrollo	10	1.1	Los rendimientos de los cereales aumentan y la pobreza disminuye en Asia meridional, pero éstos y la pobreza permanecen estancados en África subsahariana	21
7	Se ha ampliado la brecha en la producción de cereales entre África subsahariana y otras regiones	12	1.2	Conforme los países se desarrollan, las participaciones de la agricultura en el PIB y en la fuerza laboral tienden a disminuir, pero con muchos comportamientos idiosincráticos	22

- 1.3 Los países agrícolas, en transformación y urbanizados, constituyen los tres mundos de la agricultura 24
- 1.4 Los efectos precio y salario dominaron la elasticidad de largo plazo de la pobreza rural a los rendimientos de los cereales en la India, 1958-94 27
- 1.5 La proporción del procesamiento de alimentos en el valor agregado agrícola aumenta con el ingreso 30
- 1.6 La productividad del trabajo ha sido una fuente de crecimiento más importante en la agricultura que en los sectores no agrícolas, 1993-2005 32
- 1.7 La política macroeconómica y el crecimiento agrícola han mejorado en África subsahariana 32
- 1.8 La asistencia oficial dirigida a la agricultura disminuyó fuertemente entre 1975 y 2004 34
- 2.1 Los rendimientos de los cereales aumentaron, excepto en África subsahariana 42
- 2.2 Los insumos modernos se han expandido rápidamente, pero se han rezagado en África subsahariana 43
- 2.3 El crecimiento en el PIB agrícola para la población agrícola es más bajo en África subsahariana 44
- 2.4 El estancamiento de la agricultura en África subsahariana puede haber terminado 44
- 2.5 Hay grandes diferencias en potencial agrícola y acceso a mercados entre regiones 47
- 2.6 Por el consumo de comida per cápita en los países en desarrollo está cambiando a las frutas y las verduras, carne y aceites 50
- 2.7 Las exportaciones de alto valor se expanden rápidamente en los países en desarrollo 51
- 2.8 Se proyecta un menor crecimiento del consumo de cereales y carne para los siguientes 30 años 52
- 2.9 Los países en desarrollo se convertirán en mercados aún mayores para los cereales exportados principalmente por países desarrollados 52
- 2.10 La tierra arable y de uso permanente per cápita para la población agrícola, está disminuyendo en África subsahariana y en Asia meridional 53
- 2.11 La escasez de agua afecta a millones de personas en Asia, Medio Oriente y África septentrional 53
- 2.12 Las tasas de crecimiento de los rendimientos para los principales cereales están disminuyendo en los países en desarrollo 55
- 2.13 Las brechas de rendimientos utilizables son altas para el maíz en África 56
- 3.1 El ingreso real per cápita varía ampliamente para cada estrategia de subsistencia 64
- 3.2 En la mayoría de países, la gran mayoría de hogares rurales participa en la agricultura 65
- 3.3 Las fuentes de ingreso varían entre ricos y pobres 66
- 3.4 La participación reportada para las mujeres en el autoempleo agrícola en relación con los hombres, varía por región 68
- 3.5 Las brechas en el nivel educativo rural-urbano son grandes 70
- 3.6 Las distribuciones del tamaño de las granjas con frecuencia son bimodales 73
- 3.7 Los rendimientos en las granjas pequeñas están rezagados con respecto a los de las granjas grandes para los alimentos básicos en Brasil y Chile 76
- 4.1 El avance para reducir el apoyo total a los productores agrícolas ha sido lento en los países de la OCDE pero ha habido algún cambio hacia el uso de pagos “desconectados” menos distorsionantes 82
- 4.2 Para los países agrícolas, la carga fiscal neta a la agricultura cayó en 9 de 11 países 85
- 4.3 Los países en desarrollo están gravando menos los bienes exportables 86
- 4.4 De 10, 9 países en transformación incrementaron la protección o redujeron la carga fiscal 87
- 4.5 De 7, 5 países urbanizados aumentaron la protección o disminuyeron la carga fiscal 87
- 4.6 Aumentos estimados de los precios internacionales reales como resultado de una completa liberalización comercial 90
- 4.7 Ganancias en la participación estimada de los países en desarrollo en el comercio 91
- 4.8 Se espera que América Latina y África subsahariana tengan un más alto crecimiento del producto agrícola bajo las reformas comerciales mundiales 92
- 4.9 En la India los subsidios han aumentado en tanto que las inversiones en bienes públicos han declinado 98
- 5.1 Los mercados del maíz en Ghana se caracterizan por diversas capas de intermediarios 102
- 5.2 Los precios mayoristas en Etiopía fluctúan al interior de una amplia banda de precios de paridad de importación y exportación 104
- 5.3 Los precios mundiales para las exportaciones tradicionales a granel continúan declinando 106
- 5.4 Los gastos en consumo de alimentos en Indonesia están cambiando de los cereales a los alimentos de alto valor y preparados 107
- 5.5 El aumento en los ingresos per cápita determina el crecimiento de los supermercados 108
- 5.6 Transporte, manejo y empaque son los mayores costos para las exportaciones de guisantes en Bangladesh 111
- 6.1 Los hogares rurales con restricciones de crédito utilizan menos insumos y tienen más bajos ingresos 124
- 6.2 Los costos de transporte representan alrededor de una tercera parte del precio de la úrea en la puerta de la granja en los países africanos, 2005 130
- 6.3 Más de una tercera parte del presupuesto público para la agricultura en Zambia 2004/05 se destinó a subsidios para los fertilizantes 130
- 7.1 Las variedades mejoradas han sido ampliamente adoptadas, excepto en África subsahariana 137

7.2	Los retornos estimados a la inversión en I&D agrícola son altos en todas las regiones con un promedio 43%	41	9.8	Los salarios son mucho más elevados en el empleo rural no agrícola que en el empleo agrícola en la India, México y Uganda	183
7.3	Los enfoques tradicional y nuevo para financiar servicios de extensión	149	9.9	Para los trabajadores sin educación, los salarios en el empleo agrícola y rural no agrícola no son muy diferentes	183
8.1	La dependencia de la irrigación con aguas subterráneas es mayor en el Medio Oriente y en Asia meridional	157	9.10	Los salarios agrícolas han estado disminuyendo en la mayor parte de países latinoamericanos	184
8.2	Las fuentes de agua subterránea en la India están siendo agotadas	159	9.11	Los salarios agrícolas han aumentado en la mayor parte de países asiáticos y africanos	185
8.3	Con los PSA, las pasturas degradadas se han reconvertido para un uso sustentable de la tierra en Nicaragua	169	9.12	La productividad en el autoempleo rural no agrícola en Indonesia es heterogénea	185
9.1	La agricultura no es suficiente para absorber los nuevos trabajadores rurales	175	9.13	El crecimiento del empleo en las manufacturas y los servicios es una función de la distancia a los centros urbanos de más de 250.000 habitantes	186
9.2	La proporción de trabajadores asalariados en el empleo agrícola aumenta con el ingreso per cápita	177	9.14	Años promedio de educación en áreas rurales según edad	188
9.3	La proporción de trabajo asalariado en el empleo agrícola está aumentando en muchos países	178	10.1	Rombo de políticas para países agrícolas	201
9.4	El empleo formal en la agricultura brasileña se ha hecho más cíclico	178	10.2	Rombo de políticas para países en proceso de transformación	206
9.5	Los requerimientos de trabajo son considerablemente más altos para los vegetales que para los cereales	180	10.3	Rombo de políticas para países urbanizados	209
9.6	El comercio detallista y los servicios dominan el empleo asalariado no agrícola	181	11.1	Los países agrícolas y en transformación presentan bajos puntajes en gobernabilidad	211
9.7	La mayor parte de las empresas rurales no agrícolas tienen únicamente uno o dos trabajadores, fundamentalmente autoempleados, Indonesia 2005	181	11.2	Se requieren buenos ajustes a las condiciones específicas de cada país en los enfoques de los lados de la demanda y la oferta con el fin de mejorar la gobernabilidad del sector agrícola	217

Recuadros

1.1	Dinámica de la población rural	23	3.2	Construyendo medidas comparables de ingreso entre países	63
1.2	Evidencia transversal del efecto del crecimiento agrícola sobre la reducción de la pobreza	24	3.3	El desafío de cambios drásticos demográficos generados por la migración selectiva	67
1.3	Los países grandes tienen heterogeneidad regional que replica los tres mundos de la agricultura	26	3.4	Regreso a la agricultura en Zambia. Agricultura de subsistencia, SIDA y crisis económica	71
1.4	La ventaja comparativa de la agricultura en África subsahariana	28	3.5	Nuevas tecnologías y políticas de discriminación positiva reducen la desigualdad social en la India	73
1.5	Un papel para la agricultura en los países africanos ricos en minerales	28	3.6	La precaria subsistencia de los pastores	74
1.6	El apoyo a los agricultores sin una fuerte base fiscal: lecciones de Tailandia	29	3.7	¿Se están haciendo las granjas demasiado pequeñas?	77
2.1	La revolución verde en productos alimenticios básicos que nunca sucedió: la gran variedad de África subsahariana	45	4.1	Tipos de instrumentos que distorsionan el comercio	82
2.2	Densidad de población y las definiciones de "rural"	47	4.2	La economía política de las reformas agrícolas de los países desarrollados	84
2.3	¿Por qué hay regiones rezagadas en países con alto crecimiento agrícola?	49	4.3	Tasas nominales de apoyo	85
2.4	La huella ambiental mundial de la expansión pecuaria	51	4.4	Significativo progreso en la reducción del sesgo anti-agrícola en China e India	87
2.5	Existe un sustancial potencial para expandir, en la forma correcta, la irrigación en África subsahariana	54	4.5	La economía política de las reformas agrícolas de los países en desarrollo	88
3.1	Determinando la importancia relativa de las diferentes vías	62	4.6	Simulando los efectos de la liberación comercial con modelos globales	89
			4.7	Compradores y vendedores netos de alimentos básicos al interior de un país	94
			4.8	Ejemplos de subsidios en la India y Zambia	99

- 5.1 Impacto de la infraestructura vial en los mercados y la productividad 103
- 5.2 Usos innovadores de las tecnologías de información para conectar a los agricultores y los mercados en la India y África occidental 104
- 5.3 Estabilización de precios a través del comercio internacional: ahorro de US\$200 millones en Bangladesh 105
- 5.4 Zambia y Burkina Faso: experiencia contrastante en la liberalización del mercado doméstico de algodón 107
- 5.5 Conectando los pequeños agricultores con las cadenas de alto valor: tres perspectivas 111
- 5.6 Ganancias de empleo y reducción de la pobreza en Senegal rural 113
- 6.1 Beneficios de la certificación de la tierra liderada por la comunidad en Etiopía 121
- 6.2 Mejorando la eficiencia de los servicios de administración de tierras en Georgia 121
- 6.3 Cómo puede el arrendamiento de la tierra aumentar la productividad y la equidad en China 122
- 6.4 Mercados de arrendamiento y el impacto de sus restricciones en India 123
- 6.5 Banrural S.A: de banco agrario de bajo desempeño a institución financiera público-privada rentable 126
- 6.6 Seguro ganadero basado en índices en Mongolia 128
- 6.7 ¿Existe una justificación para los subsidios a los fertilizantes? 131
- 6.8 Convirtiendo a los proveedores detallistas de insumos rurales en agrodistribuidores en África 132
- 6.9 Organizaciones de productores con membresía internacional 133
- 7.1 Cuando cero significa mucho: los beneficios de la labranza cero en los sistemas arroz-trigo en Asia meridional 139
- 7.2 Utilizando legumbres para mejorar la fertilidad del suelo 140
- 7.3 Más estrictos DPI en los países en desarrollo: efectos sobre los pequeños agricultores 142
- 7.4 El desafío de la I&D agrícola en África subsahariana 143
- 7.5 Desarrollo de capacidad a largo plazo en Ghana 144
- 7.6 Las opciones de DPI para proporcionar a los pobres acceso a la ciencia moderna 146
- 7.7 Los agricultores mexicanos lideran la investigación a través de las Fundaciones Produce 147
- 7.8 Agregando valor a un cultivo campesino: yuca en Colombia y Ghana 148
- 7.9 Agronegocios privados y ONG: liderando la provisión de TIC a los agricultores en la India 150
- 8.1 Restauración del mar Aral del norte, mediante la duplicación del flujo del Syr Darya 158
- 8.2 Degradación de los recursos en los sistemas arroz-trigo del Asia meridional 160
- 8.3 Manejo integrado de plagas para el control del gusano andino de la papa en Perú 161
- 8.4 Administrando la intensificación avícola en Tailandia 162
- 8.5 Cuatro trayectorias: bosques en desaparición o resurgimiento, miseria o crecimiento 164
- 8.6 La agroforestería en los parques en Níger hace retroceder el desierto y restaurar los medios de subsistencia 166
- 8.7 Dos historias de manejo liderado por la comunidad, cuencas y pasturas 167
- 8.8 Administrando la sequía y el ganado en áreas de pastoreo del Medio Oriente y África septentrional 168
- 9.1 Desarrollo hortícola en Maharashtra 180
- 9.2 Una cooperativa de mujeres en la India 182
- 9.3 Trabajo infantil: común en la agricultura 189
- 9.4 El cambio gradual pero incompleto hacia la ayuda alimentaria basada en transferencias en efectivo 190
- 10.1 Los cuatro objetivos de las políticas de la agenda agricultura para el desarrollo forman un rombo de políticas 199
- 10.2 El Programa Africano de Desarrollo Agrícola Integral 200
- 10.3 El Medio Oriente y África septentrional. Agricultura para puestos de trabajo y como red de seguridad 204
- 10.4 Rasgos especiales de la agricultura en Europa y Asia central 208
- 11.1 Los conflictos sobre la tierra desplazan a millones de personas en Colombia 212
- 11.2 Convirtiendo la visión en práctica: la opinión de un antiguo ministro sobre el Plan de Modernización de la Agricultura de Uganda 214
- 11.3 Facultar a las organizaciones de productores y desarrollar una visión para la agricultura en Senegal 215
- 11.4 El progreso de Vietnam en la coordinación de presupuestos y prioridades del sector 216
- 11.5 Integración regional: oportunidades y desafíos en África occidental 216
- 11.6 Hacer una revolución verde mediante visión y liderazgo 218
- 11.7 Entrega de bienes públicos internacionales 225
- 11.8 Financiación global para la adaptación y reducción del cambio climático. La urgencia de atender las necesidades de los países vulnerables y los agricultores de pequeña escala 226

Mapas

- 2.1 Zonas agroecológicas en las áreas agrícolas 46
- 2.2 Acceso a mercados en zonas agrícolas de África, Asia y América Latina 46
- 8.1 La sobreexplotación ha causado un severo estrés por agua en muchas cuencas de ríos 156
- 8.2 Muchos lugares críticos de deforestación se encuentran en áreas tropicales 163

Prefacio

La agricultura es un instrumento de desarrollo fundamental para alcanzar el Objetivo de Desarrollo del Milenio de reducir la proporción de personas que padecen hambre y viven en la extrema pobreza a la mitad para 2015. Éste es el mensaje general del *Informe sobre el desarrollo mundial* de este año, la entrega número 30 de esta publicación. Tres de cada cuatro personas pobres en los países en desarrollo habitan en zonas rurales y la mayoría depende directa o indirectamente de la agricultura para su subsistencia. El presente informe contiene orientaciones destinadas a los gobiernos y la comunidad internacional acerca de cómo diseñar y poner en práctica programas de agricultura para el desarrollo que generen cambios positivos en la vida de cientos de millones de personas pobres en zonas rurales.

El informe resalta dos grandes desafíos regionales. En gran parte de África al sur del Sahara, la agricultura constituye una opción sólida para impulsar el crecimiento, superar la pobreza y mejorar la seguridad alimentaria. El aumento de la productividad agrícola resulta esencial para estimular el crecimiento de otros sectores de la economía. Sin embargo, para acelerar el crecimiento, se requiere un fuerte aumento de la productividad de los pequeños establecimientos agrícolas junto con un apoyo más eficaz para los millones de personas que se dedican a la agricultura de subsistencia, muchas de las cuales habitan en zonas alejadas. La reciente mejora en los resultados es prometedora, y en este informe se señalan muchos logros incipientes que pueden ampliarse.

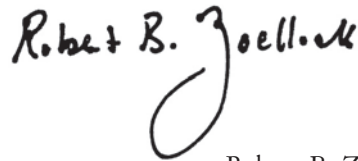
En Asia, es necesario resolver la creciente disparidad de ingreso entre las zonas rurales y urbanas para superar la pobreza generalizada. Las economías asiáticas en rápido crecimiento continúan albergando a más de 600 millones de habitantes de zonas rurales que viven en la pobreza extrema y, a pesar de la migración masiva a las ciudades, la pobreza rural persistirá durante varios decenios más. Por esta razón, en el *Informe sobre el desarrollo mundial* la atención se centra en los modos de generar empleo rural mediante la diversificación hacia una agricultura de alto valor y uso intensivo de mano de obra que se vincule con un sector rural no agrícola dinámico.

En todas las regiones, con la creciente escasez de agua y tierra y las presiones adicionales que impone un mundo globalizado, el futuro de la agricultura está intrínsecamente ligado a una mejor custodia de los recursos naturales. Con las inversiones y los incentivos adecuados, la impronta ambiental de la agricultura puede reducirse y los servicios ambientales se pueden aprovechar con el fin de proteger las cuencas hidrográficas y la diversidad biológica.

En la actualidad, la rápida expansión de los mercados internos e internacionales, las innovaciones institucionales de los mercados, las finanzas y la acción colectiva y las revoluciones producidas en la biotecnología y en las tecnologías de la información ofrecen

interesantes oportunidades para utilizar la agricultura como motor del desarrollo. Pero para aprovechar estas oportunidades, se necesitará la voluntad política que permita llevar adelante reformas que mejoren la gestión del sector agrícola.

En última instancia, el éxito de esta empresa dependerá de la acción concertada de la comunidad internacional para enfrentar los desafíos que se presentan. Debemos equiparar las condiciones para todos los actores que participan del comercio internacional, brindar bienes públicos globales, como tecnologías para los alimentos básicos de las zonas tropicales, ayudar a los países en desarrollo a hacer frente al cambio climático y superar amenaza de pandemias en plantas, animales y seres humanos. Están en juego los medios de subsistencia de 900 millones de personas pobres en zonas rurales, quienes también merecen ser partícipes de los beneficios de una globalización sostenible e inclusiva.

A handwritten signature in black ink that reads "Robert B. Zoellick". The signature is written in a cursive, slightly slanted style. The "Z" is particularly large and loops around the "o".

Robert B. Zoellick
Presidente
Grupo del Banco Mundial

Agradecimientos

Este informe ha sido elaborado por un equipo básico dirigido por Derek Byerlee y Alain de Janvry e integrado por Elisabeth Sadoulet, Robert Townsend e Irina Klytchnikova. El equipo contó con la colaboración de Harold Alderman, Beatriz Ávalos-Sartorio, Julio Berdegué, Regina Birner, Lynn Brown, Michael Carter, Luc Christiaensen, Marie-Hélène Collion, Klaus Deininger, Peter Hazell, Karen Macours, Michael Morris, Paula Savanti y Dina Umali-Deininger, quienes redactaron partes de este informe. El equipo también fue asistido por Noora Aberman, Jorge Agüero, Shahrooz Badkoubei, Sarah Baird, Leandre Bassole, Benjamin Davis, Nango Dembele, Ashok Gulati, Corinna Hawkes, Tidiane Kinda, Melissa Klink, Alex McCalla, Claudio Montenegro, Stefano Pagiola, Eija Pehu, Catherine Ragasa, Antti Seelaff y John Staatz.

El trabajo se realizó bajo la dirección general de François Bourguignon en colaboración con la Red de Desarrollo Sostenible. Bruce Ross-Larson fue el editor principal. Se recibieron muchos y valiosos consejos de Kym Anderson, Hans Binswanger, Karen McConnell Brooks, Mark Cackler, Manuel Chiriboga, Kevin Cleaver, Christopher Delgado, Shantayanan Devarajan, Josue Dione, Gershon Feder, Alan Harold Gelb, Ravi Kanbur, Jeffrey Lewis, Were Omamo, Keijiro Otsuka, Rajul Pandya-Lorch, Prabhu Pingali, Pierre Rondot, Kostas Stamoulis, Erik Thorbecke, C. Peter Timmer, Joachim von Braun, miembros del personal del Departamento de Agricultura y Desarrollo Rural y de la Red de Desarrollo Sostenible del Banco Mundial, funcionarios del Rimisp (Centro Latinoamericano para el Desarrollo Rural) y otras personas a las que el equipo agradece sin comprometerlas. Muchos otros, tanto funcionarios del Banco como personas ajenas a él, colaboraron con comentarios valiosos. El grupo de gestión de datos sobre el desarrollo efectuó aportes al anexo y tuvo a su cargo la elaboración de los indicadores seleccionados del desarrollo mundial.

El equipo desea también expresar su agradecimiento por el generoso apoyo recibido del fondo fiduciario programático de varios donantes, el Organismo Canadiense de Desarrollo Internacional, la Fundación Ford, el Ministerio de Asuntos Exteriores de Francia, la Plataforma mundial de donantes para el desarrollo rural, el Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo, el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola, InWEnt (Capacity Building International), el Ministerio de Finanzas del Japón, el Programa Conocimientos para el Cambio, el Consejo de Ciencias del Grupo Consultivo sobre Investigaciones Agrícolas Internacionales, el Organismo Sueco de Cooperación para el Desarrollo Internacional, el Organismo Suizo de Desarrollo y Cooperación, el Departamento para el Desarrollo Internacional del Reino Unido, la Agencia de Estados Unidos para el Desarrollo Internacional y la Fundación William y Flora Hewlett.

El equipo sacó gran provecho de las amplias consultas realizadas. Se celebraron reuniones y talleres regionales en la ciudad de Washington y en Alemania, Australia, Canadá, Francia, India, Italia, Japón, Kenya, Malí, Noruega, Reino Unido y Suecia. Se realizaron también intercambios de opiniones en línea sobre el borrador del informe. El equipo quiere agradecer a los participantes de esos talleres, videoconferencias y debates, en los que intervinieron miembros del sector académico, investigadores, funcionarios públicos y personal de organizaciones no gubernamentales, de la sociedad civil y del sector privado.

Rebecca Suguí fue la asistente ejecutiva del equipo, mientras que Ofelia Valladolid se desempeñó como ayudante del programa y Jason Victor y Maria Hazel Macadangdang, como auxiliares del equipo. Evangéline Santo Domingo cumplió la función de auxiliar de la gestión de recursos.

Siglas y notas sobre los datos

Siglas y abreviaturas

AEP	Apoyo equivalente al productor	IIMA	Instituto Internacional para el Manejo del Agua
AIE	Agencia Internacional para la Energía	IM	Institución de microfinanzas
APP	Asociaciones público-privadas	IPCC*	Panel Intergubernamental sobre el Cambio Climático
BAD	Banco Asiático de Desarrollo	IRI*	Instituto Internacional de Investigación sobre el Clima y la Sociedad
BAFD	Banco Africano de Desarrollo	IRRI*	Instituto Internacional de Investigación sobre el Arroz
BID	Banco Interamericano de Desarrollo	MDM	Meta de Desarrollo del Milenio
CAD	Comité de Asistencia para el Desarrollo	Nepad*	Nueva Asociación para el Desarrollo de África
CIAT	Centro Internacional de Agricultura Tropical	Nerica*	Nuevo Arroz para África
Cimmyt	Centro Internacional para el Mejoramiento del Maíz y el Trigo	OCDE	Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos
Cirad*	Investigación Agrícola para los Países en Desarrollo	ODA*	Asistencia Oficial para el Desarrollo
Cmnucc	Convención Marco de Naciones Unidas sobre el Cambio Climático	OGM	Organismo genéticamente modificado
DLC	Desarrollo Liderado por la Comunidad	OIT	Organización Internacional de Trabajo
DPI	Derechos de propiedad intelectual	OMC	Organización Mundial del Comercio
ES	Enfoques sectoriales	OMS	Organización Mundial de la Salud
FAO	Organización de Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura	ONG	Organización no gubernamental
FATA	Fundación Africana para la Tecnología Agrícola	Pcdaa	Programa Comprensivo de Desarrollo Agrícola Africano
FIPA	Federación Internacional de Productores Agrícolas	PIB	Producto Interno Bruto
FMI	Fondo Monetario Internacional	PNUD	Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo
GAEZ*	Zonas agroecológicas mundiales	PSE*	Pagos por servicios ambientales
Gcíai	Grupo Consultivo sobre Investigación Agrícola Internacional	PTF	Productividad total de los factores
GTI	Gases tipo invernadero	Safex*	Bolsa de Futuros de Suráfrica
VIH/SIDA	Virus de inmunodeficiencia humana/Síndrome de deficiencia inmune adquirida	SFS*	Estándares sanitarios y fitosanitarios
I&D	Investigación y Desarrollo	SPG	Sistema de posicionamiento global
Icarda	Centro Internacional de Investigación Agrícola para Áreas Secas	TIC	Tecnologías de información y telecomunicaciones
Icraf	Centro Internacional de Investigación en Agroforestería	TNA	Tasa nominal de apoyo
IDA*	Asociación para el Desarrollo Internacional	UE	Unión Europea
IDM	Informe sobre el Desarrollo Mundial	UN*	Naciones Unidas
IFAD*	Fondo Internacional para el Desarrollo Agrícola	Unctad	Conferencia de Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo
IFDC*	Centro Internacional para la Fertilidad del Suelo y el Desarrollo Agrícola	Usaid*	Agencia de Estados Unidos para el Desarrollo Internacional
Ifpri*	Instituto de Investigación sobre Política Alimentaria Internacional	USDA*	Departamento de Agricultura de Estados Unidos
		WWF*	Fondo Mundial para la Naturaleza

* Por sus iniciales en inglés.

Código de país	Nombre del país	Código de país	Nombre del país
AGO	Angola	MLI	Mali
ARG	Argentina	MOZ	Mozambique
AZE	Azerbaijón	MWI	Malawi
BDI	Burundi	MYS	Malasia
BEN	Benin	NER	Níger
BFA	Burkina Faso	NGA	Nigeria
BGD	Bangladesh	NPL	Nepal
BGR	Bulgaria	PAK	Paquistán
BLR	Bielorrusia	PER	Perú
BOL	Bolivia	PHL	Filipinas
BRA	Brasil	PNG	Papúa Nueva Guinea
CHL	Chile	POL	Polonia
CHN	China	PRY	Paraguay
CIV	Costa de Marfil	ROM	Rumania
CMR	Camerún	RUS	Federación Rusa
COL	Colombia	RWA	Ruanda
CZE	República Checa	SDN	Sudán
DOM	República Dominicana	SEN	Senegal
DZA	Argelia	SLV	El Salvador
ECU	Ecuador	SVK	República Eslovaca
EGY	República Árabe de Egipto	SYR	República Árabe de Siria
ETH	Etiopía	TCD	Chad
GHA	Ghana	TGO	Togo
GIN	Guinea	THA	Tailandia
GTM	Guatemala	TJK	Tajikistán
HND	Honduras	TUN	Túnez
HUN	Hungría	TUR	Turquía
IDN	Indonesia	TZA	Tanzania
IND	India	UGA	Uganda
IRN	República Islámica de Irán	UKR	Ucrania
KEN	Kenya	VEN	República Bolivariana de Venezuela
KHM	Camboya	VNM	Vietnam
LAO	República Popular Democrática de Laos	YEM	República de Yemen
LKA	Sri Lanka	ZAF	Sudáfrica
MAR	Marruecos	ZAR	República Democrática del Congo
MDG	Madagascar	ZMB	Zambia
MEX	México	ZWE	Zimbabue

Notas sobre los datos

Los países incluidos en los grupos regionales y de ingreso en este Informe se listan en la tabla de Clasificación de Economías al final de los Indicadores Seleccionados del Desarrollo Mundial. Las clasificaciones por ingreso se basan en el ingreso nacional bruto (PIB) per capita; los límites para las clasificaciones por ingresos en esta edición se encuentran en la Introducción a los Indicadores Seleccionados del Desarrollo Mundial. Los promedios de los grupos reportados en las gráficas y las tablas son promedios no ponderados de los países del grupo, a menos que se mencione lo contrario.

El uso de la palabra *países* para referirse a las economías no implica juicio alguno por parte del Banco Mundial acerca del estatus legal o de otro tipo de un territorio. El término países en

desarrollo incluye las economías de ingresos bajos y medios y por tanto puede incluir economías en transición de la planificación centralizada, por conveniencia. El término *países avanzados* o *países desarrollados* puede ser usado por conveniencia para denotar a los países de altos ingresos.

Las cifras en dólares se refieren a dólares corrientes de Estados Unidos, a menos que se especifique otra cosa.

Serbia y Montenegro se emplea en este Informe debido a que bien, el evento discutido ocurrió previamente a la independencia de la República de Montenegro en junio de 2006, o porque no hay datos disponibles independientes para la República de Serbia y la República de Montenegro.